

南翔鎮志

第三冊  
卷八之卷九

南翔鎮志卷八

里人

張承先著  
程攸熙訂

人物

列女一

明

歸氏楊鑑妻二十歲夫亡守節宏治十五年詔旌

沈氏庶吉士李名芳妻名芳歿於京邸沈持三歲孤宜之扶  
柩南還哀慟行路守節甚謹於禮非喪祭不出戶限宜之負  
異質教之極嚴卒爲名士天啓七年詔旌

張氏參政恆女封家浜顧紹芳妻十九歲夫亡無子小叔不

南翔鎮志

卷八

一

鳳翥樓重印

能承家業張營葬舅姑庶姑與夫凡六喪守節五十餘年崇  
禎七年詔旌

國朝

金氏諸生陵履泰妻二十四歲夫亡孝事舅姑撫孤培遠入  
邑庠守節至六十歲康熙二十二年詔旌

吳氏庠生馬國璉妻國璉卒吳年十八乏嗣守節身不衣綵  
足不踰閭康熙四十六年詔旌

杜氏戚泰陞妻二十五歲夫亡守節至七十八歲乾隆元年  
詔旌

錢氏李世歆妻二十八歲夫亡守節至七十六歲乾隆二年

詔旌

錢氏許克昭妻十九歲夫亡守節四十六年乾隆二年詔旌  
吳氏范東玉妻二十九歲夫亡守節三十七年乾隆二年詔旌

張氏黃揆九妻二十二歲夫亡守節三十六年乾隆二年詔旌

歸氏張自起妻二十三歲夫亡守節三十一年乾隆二年詔旌

徐氏吳國偉妻二十七歲夫亡守節撫兩世遺孤壽九十有九乾隆三年詔旌

南翔鎮志

卷八

二

鳳翥樓重印

陳氏張瑚妻二十五歲夫亡撫嗣子乾青娶媳徐氏婚兩月乾清歿無子姑媳苦守乾隆三年詔旌

汪氏陳孝政妻二十二歲夫亡無子立姪時雍爲後教育之補諸生守節三十四年乾隆三年詔旌

甘氏吳君馨妻二十九歲夫亡守節四十年乾隆三年詔旌  
沈氏姚禹傳妻二十六歲夫亡守節四十三年乾隆三年詔旌

嚴氏陳學妻二十歲夫亡以姪爲後教孫祐入邑庠守節三十年乾隆六年詔旌

龐氏吳第妻二十九歲夫亡遺孤又歿竭力事舅姑及歿盡

喪禮撫嗣子孝升守節以老乾隆六年詔旌

潘氏監生陸書旂妾二十三歲夫亡與嫡陳氏相依苦守撫  
鞠嗣子陳守節三十八年終潘守節六十五年壽八十八歲  
乾隆六年詔旌

童氏陳獻符妻二十九歲夫亡守節三十六年乾隆七年詔  
旌

張氏徵士雲章姪女諸生沈大德妻二十六歲夫亡事姑盡  
孝訓子義方守節四十七年乾隆七年詔旌

徐氏甘德行妻二十八歲夫亡苦守撫遺腹子濬成立守節  
四十四年壽七十有一乾隆七年詔旌

南翔鎮志

卷八

三

鳳翥樓重印

封氏徐邦策妻二十八歲夫亡守節三十八年撫子士華成  
立起家乾隆七年詔旌

羌氏吳敏修妻二十一歲夫亡守節三十一年乾隆八年詔  
旌

許氏監生李芳繼妻年二十歸芳成婚五十日其夫歿守志  
自誓撫前妻之子夢聰成進士爲廉吏壽至七十歲乾隆八  
年詔旌以孫賡芸官貤贈孺人

朱氏三節婦石氏朱應鴻妻二十三歲夫亡守節六十一年  
孫氏應鴻姪士璠妻二十五歲夫亡守節三十一年黃氏士  
璠從弟士璵妻二十五歲夫亡撫二子長子娶婦並天次子

光祐娶汪氏亦二十五歲而寡姑婦同撫孤孫汪又卒黃苦節六十年乾隆九年詔旌

王氏陸右衡妻十九歲夫亡守節五十一年乾隆九年詔旌

陸氏適程禹三十歲夫亡守節十年乾隆九年詔旌

旌

蔣氏鍾煌妻二十七歲夫亡守節三十六乾隆十年詔旌

諸氏陳燾妻二十八歲夫亡守節三十二年乾隆十年詔旌

胡氏張成諤妻年二十八歲夫亡守節三十七年六十四歲

卒乾隆十年詔旌熙增

朱氏季得先妻二十七歲夫亡守節十年乾隆十一年

南翔鎮志

卷八

四

鳳翥樓重印

詔旌

汪氏副貢際遇女適黃灼先十歲夫亡守節十年乾

隆十年詔旌

沈氏諸生程彬繼室年二十七夫歿苦志自矢撫前妻子有

恩律身甚嚴外姻不輕見宗人至則闖門與言乾隆十一年

詔旌

熙案此下元本有現年八十有八今書成已久凡書現年者概從節

陸氏張旦洽妻二十五歲夫亡孝事兩姑教子承先讀書入

鄉校

楊氏趙廷珂妻二十歲夫亡守節十年乾隆十三年

詔旌

程氏吳芬繼室二十歲夫亡守節十年乾隆三十一  
年詔旌

李氏甘時霽妻二十二歲夫亡守節四十七年乾隆三十二  
年詔旌

黃氏李鑑妻二十五歲夫亡守節六十一年乾隆三十七年  
詔旌

周氏張洪璧妻二十六歲夫亡守節三十七年乾隆三十七  
年詔旌

張氏朱鳴玉妻二十一歲夫亡守節三十年乾隆三十七  
年詔旌

南翔鎮志

卷八

五

鳳翥樓重印

姚氏顧民和妻二十五歲夫亡守節四十三年乾隆三十九  
年詔旌

熙  
增

朱氏人號十四圖王東侯妻年二十三歲夫亡守志乾隆四  
十六年詔旌

朱氏人號二十一圖王士鈺妻年二十五歲夫亡守志五十  
三年乾隆四十七年詔旌

孫氏人號二十一圖王尙儀妻年二十九歲夫亡終養舅姑  
撫孤鳳岐成立守節三十八載

史亭志作王時宜  
妻今案學冊改正

乾隆四十八年詔

旌

張氏金良華妻年二十七歲夫亡守節四十餘年乾隆五十二年詔旌

吳氏芥號二十八圖朱均之妻年二十四歲夫亡守節三十一年乾隆五十五年詔旌

盧氏重號四十一圖須盛先妻年二十五歲夫亡守志乾隆五十七年請獎旋奉詔旌

陳氏人號二十圖徐文鏡妻年二十四歲夫亡遺女適庠生程恩均嗣族姪作楫未娶卒又嗣族孫熊占爲孫乾隆五十九年詔旌

吳氏人號二十圖程鳳高妻沈氏鳳高弟坤寧妻鳳高兄弟俱蚤卒姒娣並矢柏舟節吳氏現年七十四歲沈氏守志四十二年卒乾隆五十九年並奉詔旌

楊氏金鵬妻年二十九歲夫亡守志現年六十有七嗣子兆圻入邑庠嘉慶三年詔旌

程氏人號二十圖嚴鳴鑾妻夫亡守節三十二年五十五歲卒嘉慶四年詔旌

張氏芥號二十八圖畢士桓妻年二十八歲夫亡守志事姑承歡孝養姑沒卜葬舅姑及夫三喪撫兩孤成立嘉慶七年詔旌

列女二

國朝

譚氏滕天祐聘妻天祐蚤亡譚守志父母家後父母亡乃歸  
滕孝養舅姑至五十餘歲歿邑侯李贈聯云守貞完處女行  
孝代亡夫康熙五十年詔旌

王氏國學生之冕女許字仇士永死王年十八無舅姑  
依父母家守貞六十歲乾隆二年詔旌

汪氏歲貢生暉姊許字一都趙春霞春霞未婚夭請于父母  
歸趙守貞毀容截髮茹素以老趙進士俞贈聯云白璧連城  
歸趙重澄波百尺見江清乾隆六年詔旌

張氏職監俊儀女許字沈煜煜卒誓不再受聘苦守父母家

南翔鎮志

卷八

七

鳳翥樓重印

三十餘載乾隆十七年詔旌

朱氏貢生贈文林郎瓚玉女上海諸仁藹聘妻仁藹卒氏矢  
志守貞乾隆六十年詔旌

熙增

列女三

明

金氏官廕生張襲隆妻襲隆歿值家難累世宦囊已罄金矢  
志撫孤景韶備嘗艱苦景韶承廕歷任刑曹正郎獄多平反  
遵母氏之訓也守節三十一年覃恩封太安人  
裘氏顧嘉謀妻十八歲夫亡守節至六十餘年  
秦氏顧立昌妻二十二歲夫亡守節五十三年



趙氏封家浜生員秦棧繼室年十七而婚生三子夫亡守節至萬曆間年八十三終

倪氏吳之光妻二十五歲夫亡姒欲奪其志倪以死自誓刻意教子自惺中副榜守節六十年壽八十有五學使暨直指並獎之婁東陳安道瑚爲立傳

汪氏吳之文妻天啟閒吳任寶坻縣掾卒汪扶喪南歸苦節四十年邑令隨獎云懿德可風明進士王貞憲泰際立傳  
滕氏倪文美妻二十九歲守節至崇禎十五年壽九十有二終

石氏李允文妻允文遇兵死石年甫二十五事姑育子皆十

南翔鎮志

卷八

八

鳳翥樓重印

指所出壽八十三守節五十八年邑令陸清獻公給勁節遐齡額獎之

李氏庠生元白女適木瀆周康侯事姑盡孝姑老病氏以乳乳姑會媿身慮兒分食乃與夫置兒竹筐潛棄之其事絕類郭巨後爲殷氏子徐俟齋枋爲立傳

國朝

陸氏沈光祚妻二十七歲夫亡守節四十五年巡按金表其

閭

熙案邑志增入

汪氏教習江旭妻旭父死母許氏哀毀成疾而旭祖母倪氏在堂氏爲冢孫婦佐許竭力事倪十六載如一日倪壽八十

二終復事姑承顏順志及旭歿氏柏舟自誓憐從子幼孤撫之成立後許年九十四卒

程氏庠生洪富吉妻年二十七而寡守節四十八年氏通書史明大義當夫病革曾割股以進年及七十爲故舊家女師咸敬禮之

徐氏張景星妻二十歲夫亡操家嚴謹守節五十年邑侯給獎曰節比柏舟

周氏張景芳妻年二十歲夫亡紡織養翁姑二十餘年及卒負土葬之生一女甚孝守節三十年而終徵君鴻馨爲詩美之

徐氏張元聚妻二十二歲夫亡遺腹子佳緒撫之成立爲名諸生守節四十餘年

談氏倪澄第三妾澄老納談談與嫡周氏俱無子次妾陳氏生一子澄及陳俱歿周挈先所立嗣子同居悉蕩遺產談獨撫藐孤拮据萬狀自二十二歲守節至康熙二十六年壽七十三歿

楊氏宣令培妻二十二歲夫亡矢志甚堅守至四十餘年歿彭氏戴子樓妻苦節感神見錢顧琛蕭相國祠碑記

陸氏金有倫妻二十六歲夫亡撫三歲孤之礪成立娶媳陶氏之礪尋卒陶年二十有四姑媳相依苦守陸壽七十陶壽

七十有八陸侍御給獎曰兩世完貞

金氏陳一宰妻二十九歲夫亡矢志撫孤子璿歷二十餘載  
爲娶婦管氏璿又卒管氏奉姑共守金年七十有八管先卒  
張氏諸生陸其資妻二十八歲夫亡殮畢閉戶自經姑救之  
得甦撫孤守志以老子廷炎入邑庠

金氏吳兆嘉妻二十六歲夫亡子甫期月家赤貧以紡績自  
活歲歉啖棉花仁哽噎幾死苦節五十四年壽八十而終  
甘氏徐宗本妻二十七歲夫亡守志撫四歲孤勤紡績蚤作  
夜寐未嘗以勞悴怨懟歷二十年而子始成婚

陸氏陳鶴齡妻二十八歲夫亡撫育遺孤守節至七十一歲

南翔鎮志

卷八

十

鳳翥樓重印

王氏貢生沈一鶚妻一鶚銳志名場咯血卒王年二十九子  
蚪方數齡王哀痛欲從死舅姑曲慰之盡力奉養撫孤悲悼  
成疾十餘年卒學使張公給額

劉氏張信妻年甫十九信病故遺孤在襁褓堅心撫守矢節  
五十餘年

羅氏嚴雯妻年二十七夫亡一子幼辛勤撫育子旣娶而夭  
同媳孟氏復撫遺孫姑媳相依爲命壽六十餘歲孟壽亦六  
旬餘

陳氏諸生王瑗妻婚時瑗已病劇陳不解衣帶奉侍湯藥兩  
月而亡年甫二十守節四十四載郡侯陳公鵬年獎之

王氏江愷妻二十九歲夫亡守節撫孤子成立年五十五歲  
張氏進士張陳典同祖妹陸聞韶妻二十九歲夫亡紡績撫  
孤守節四十四年歿

瞿氏陸懷珍妻懷珍亡瞿年二十九家赤貧賃屋而居蚤夜  
織作事姑遇歲荒歉減已食以飽姑姑歿竭力殯葬年五十  
九卒苦守三十一年任令張揆方作傳

江氏李令侯妻年二十六歲夫亡紡織養姑撫嗣子士源苦  
守終身

沈氏李士榮妻二十七歲夫亡撫孤逢春娶媳章氏逢春歿  
章年二十六遺腹生一子元姑娘相依苦守當士榮之亡父

母俱存沈氏苦作以養之士榮有妹贅壻居母家欲吞其產  
忌其孤數伺閒欲戕之姑娘二人保抱不釋手越三載乃免  
章年五十七先歿沈壽至八十而終

童氏杜涵清妻二十九歲夫亡家赤貧無以爲活挈孤子依  
胞兄諸生寧敏守節三十七載終

陸氏張元音妻二十歲夫亡僦屋半閒紡織撫孤隣里稱  
爲半閒寡婦守節十年

俞氏張浩西妻二十八歲夫亡無子紡織營生節衣縮食以  
餘資建立宗祠守節五十八年壽八十六

余氏太學生陸廷耀妾二十八歲夫亡撫遺孤紹仍娶張氏

紹仍尋卒復與張氏相依苦守撫嗣孫永椿

王氏孫式如妻二十歲夫亡守節六十年壽八十邑侯廖公  
運芳獎曰荼苦松貞

王氏郭聖佐妻二十九歲夫亡守節五十六年壽八十四歲  
胡氏蔣存仁妻二十九歲夫亡矢志苦守教子宗孟讀書積  
善邑令劉公昆縉給獎曰畫荻遺徽

吳氏楊翰文妻素嫻內則于歸盡婦道夫病瘵二載盡心湯  
藥夫亡年甫二十四毀容矢志窆夫骨自營壽壙太姑患癱  
疾累年牀褥視膳調藥浣滌咸躬任之

印氏吳鼎泰妻夫亡紡織爲生苦守三十餘年

南翔鎮志

卷八

十一

鳳翥樓重印

吳氏沈世淳妻二十四歲夫亡守節至六十三歲

潘氏許五觀妻二十八歲夫亡撫遺腹子成立守節五十七  
年

王氏杜衡初繼室甫過門未結褵衡初卒病死苦守四十餘

年 熙案衡初少孤貧自力於衣食迎親曰張樂召戚友女至門將行禮衡初  
久不出徧尋之已自刎於床矣在座咸歎詫女依母家守貞壽八十餘卒

王氏張在中妻二十四歲夫亡守節二十九年

陸氏邑庠生朱重光妻二十歲夫亡守節二十五年

邱氏徐妻二十歲夫亡守節十年督學崔給操  
並松筠額獎之

葉氏金源遠妻二十四歲夫亡苦節終身

陳氏光號浦用楫妻二十九歲夫亡守節五十三年壽八十  
三歲

張氏光號朱百言妻二十九歲夫亡守節五十七年壽八十  
六歲

張氏金樵妻二十七歲夫亡撫子濟變成立守節四十四年  
壽七十有一

朱氏王 妻二十六歲夫亡守節三十四年年五十有九

石氏朱垣妻二十六歲夫亡守節邑侯介公玉濤給額曰苦

節演宗

熙案原本有守節四十六年現年七十二凡書現年者  
即概從節則守節年數尙未可限故亦從節後做此

呂氏周東白妻二十 歲夫亡無子矢志終養舅姑並臻大

南翔鎮志

卷八

十三

鳳翥樓重印

耄守節 十年

沈氏監生程文錡妻二十八歲夫亡守節三十八年

沈氏陸應雯妻二十九歲夫亡守節五十年卒壽七十有九

撫孤成立

席氏朱永琴妻二十九歲夫亡守節三十九年年六十有七

諸氏王序九妻二十九歲夫亡守節

姜氏陸天沛妻二十四歲夫亡守節四十七年年七十

沈氏陳秉銓妻二十五歲夫亡無子守節二十八年年五十

三

金氏謝率典妻二十九歲夫亡守志三十五年年六十三

張氏徵士雲章孫女監生程文桂繼室二十二歲夫亡時遺資已盡前妻子又歿張歸母家苦守

顧氏姜號五圖劉適均妻苦節三十餘年掌縣事侯國璋給志節可風額獎之

徐氏張君華妻二十七歲夫亡苦節六十年壽八十六邑侯趙向奎給獎曰皎月清霜

陸氏謝雲正妻二十六歲夫亡無子守節二十八年年五十四歲

錢氏程永勳妻二十五歲夫亡守節熙增卒年六十八  
李氏張秉倫嗣子培六妻二十歲夫亡守節十年

南翔鎮志

卷八

十四

鳳翥樓重印

杜氏吳叨觀妻二十六歲夫亡守節四十四年而終

朱氏王尙隆妻二十七歲夫亡事翁姑盡婦道撫遺孤成立守節三十一年年五十七

程氏倪天則妻二十歲夫亡投井殉夫家人救免傷一足事翁姑盡孝姑患痢躬親浣濯不倦守節四十餘年壽六十七

倪氏朱若廷妻二十歲夫亡歸父母家守志以針指之餘佐夫兄營葬翁姑

陳氏姚茂華妻二十七歲夫亡守節五十一年壽七十八藩司李陳常給額曰節並松筠

張氏陸允祥妻二十九歲夫亡守節五十七年壽八十有五  
許氏監生姚元揆妻二十九歲夫亡守節五十九年壽八十  
八

陸氏祖許女適稱號黃文模二十四歲夫亡守節四十五年  
張氏董策之妻二十三歲夫亡無子守節四十九年壽七十  
三

氏張二宜妻二十九歲夫亡守節五十四年壽八十二  
陳氏金濟燦妻二十七歲夫亡守節三十六年壽六十有三  
邱氏汪逢發妻二十三歲夫亡守節

范氏太學生汪士鎬妻二十五歲夫亡守節載歙縣志

南翔鎮志

卷八

十五

鳳翥樓重印

李氏張天章妻二十九歲夫亡守節

管氏張鳳儀妻二十四歲夫亡守節

顧氏張璽廷妻二十六歲夫亡守節

杜氏沈煥妻二十歲夫亡守志撫遺腹子厚基成立入太學  
方氏貢生陸本仁側室二十九歲而寡紡織撫孤竭力營葬  
兩世守節四十年年六十九

陸氏金上求妻二十九歲夫亡依伯父家守志敝衣藿食以  
終

陸氏麗號趙來儀妻二十三歲夫亡守節

李氏麗號陳尚忠妻二十八歲夫亡守節



黃氏甘國璧妻二十歲夫亡撫孤子霖入邑庠

楊氏朱培實妻二十九歲夫亡撫孤子堅若成立娶媳亦楊氏堅若夭復與媳矢志撫兩孫乾隆戊戌年遇火災媳與兩孫俱死楊獨苦守

謝氏適劉家行王天行二十七歲夫亡挈子賓歸父母家守志三十九年年六十有六

吳氏童應隆妻二十八歲夫亡守志老姑在堂慈愛如母子  
吳氏諸生徐文彬妻二十六歲夫亡守節熙增六十四歲卒守至三十八年

黃氏王東佩妻二十九歲夫亡守節

南翔鎮志

卷八

十六

鳳翥樓重印

章氏邵宗玉妻二十八歲夫亡守節

朱氏沈天祿妻二十七歲夫亡守節

顧氏金賚成妻二十六歲夫亡守節

葉氏陸宗望妻二十六歲夫亡守節

吳氏陳觀鑾妻十九歲夫亡守節

李氏張妻二十四歲夫亡守節

陸氏顧篁妻二十九歲夫亡食貧守志

何氏陳紹安妻二十六歲夫亡矢志終養舅姑

陸氏監生沈奕藩妻二十四歲夫亡守節

管氏張輝吉妻二十八歲夫亡守節

陸氏葉來遠妻二十九歲夫亡守節四十九年壽七十八歲  
汪氏王世錡妻霍山教諭國琦姊二十九歲夫亡守節三十  
五年年六十四歲

熙  
增

石氏國子生程永潤妾永潤卒石年二十有四守節二十餘  
年撫子攸菴成立  
郁氏管靈積妻年二十一于歸甫踰年夫歿依夫叔長齡度  
日維艱長齡憐之諷以改適冀免飢寒之苦氏泣曰苦命人  
何適不窮吾圖溫飽死者能瞑目乎自誓守志纖瘦骨立健  
於耕織以自食現年七十二歲

南翔鎮志

卷八

十七

鳳翥樓重印

徐氏洪稔昌妻年三十歲夫亡守志三十餘年撫兩孤俱成  
立

高氏陳予智妾年二十七歲夫亡守志茹素終身卒年五十  
有七

黃氏張學厚妻年二十七歲夫亡守志撫嗣子記昌成立娶  
媳王氏記昌又蚤卒王氏時年二十三歲姑婦煢煢相依黃  
氏現年六十三歲王氏現年四十三歲

張氏浙人適寄籍南翔之職員江自強年十九歲夫亡守志  
卒年七十有七

沈氏許嘉貞妻結褵甫十二日嘉貞卒氏守志以老卒年

陸氏監生金希聖繼妻年十九歲夫亡守志操持家事養姑撫孤現年六十有一

陳氏候選州同程暄妾暄卒時有妾七人俱年少嫡各贈以簪珥衣服箱奩召父母至令改適獨氏願終守父母逼之泣曰可二夫耶志不奪與嫡相依卒年六十有四

楊氏庠生朱存浩庠名衣妻年二十一歲夫亡守節四十九年七十歲卒

陳氏西玉女適李廷棟結褵三載夫亡無子時年二十五歲家貧姑老苦志守節卒年七十有二

羅氏福建明通進士江文習妻夫贅于槎年二十九而寡依

兄弟居教女十餘年擇壻葉長春遣嫁焉後羅遭回祿羅待傅不避俟壻至則樓梯已絕從窗自墜略無所損遂居壻家茹荼苦守卒年六十有二

胡氏程廷僉妻廷僉蚤卒無子氏時年二十四歲依城中兄弟家守志撫女遣嫁現年五十五歲

李氏朱鳳琴妻年二十四歲夫亡守節撫兩孤成立現年五十六歲

范氏吳維坤妻年二十三歲夫亡無子撫遺腹女守節四十七年卒年七十歲

沈氏乾隆丙辰舉人陳耀子秉均妻年十九歲夫亡守節幾

四十年年五十有六

程氏沈錫旂妻年二十九歲夫亡長子方七齡次子方五齡撫育成立爲之婚娶守節三十六年卒年六十有五

王氏陸應際妻年二十八歲夫亡遺一子二女苦守撫育俾各成婚嫁現年八十一歲

周氏滕鼎臣妻年二十七歲夫亡無子紡績度日撫遺女遣嫁守節五十餘年卒

李氏杜松濤妻年二十五歲夫亡撫孤成立守節五十餘年卒

楊沈氏沛若妻年二十三歲夫亡守志事舅姑盡孝遺孤纒

南翔鎮志

卷八

十九

鳳翥樓重印

三月撫養或立瓶中無宿舂糧面無憂色現年七十有三一生無疾四世一堂閭里以爲苦節之報云

楊氏志達孫女適陸嘉徵甫百日嘉徵卒歸父母家苦守勤于操作自食其力現年六十九歲

李氏戚啟淇妾夫亡守節四十餘年年六十餘卒

沈氏姚思成妻年二十七歲夫亡守志五十餘年卒

陸氏程西成妻年二十七歲夫亡守志現年五十四歲

王氏沈鳴佩妻年二十八歲夫亡撫四齡孤成立守節四十餘年卒

張氏沈文敷妻年三十歲夫亡撫兩孤成立守節五十餘年

卒

王氏嚴鳴鑾子太學生紹斗妻年二十三歲夫亡守節現年六十有六

黃氏李永鑑妻年二十七歲夫亡長子五齡次子生甫五月節儉持家俾二子皆婚娶足不出內庭言不出外閫守貞茹苦五十六年卒年八十三歲

陳氏范士鏡妻士鏡卒氏時年二十五歲以紡織供養舅姑姑疾刲股雜藥以進姑病卒適西鄰不戒于火勢甚急曰奈姑柩夫柩何大慟風卽反火滅里中咸稱異自是日積數錢三年購地葬姑爲舅封壽域夫厝穴旁遺孤澄甫生六月教

南翔鎮志

卷八

二十

鳳翥樓重印

之成立現年六十有五

吳氏蘇州府人康熙辛卯武舉陳王繹從子墀妻年十九歲夫亡守節六十七歲卒

陸氏汪浩妻年二十九歲夫亡遺孤方周歲家赤貧挈孤依父母家事母撫孤茹苦守志現年七十歲

吳氏杜振初妻二十三歲夫亡守節五十四年嗣子遇良妻陳氏王繹孫女年二十五歲遇良卒無子姑媳相依吳氏七十七歲卒陳氏現年六十有五守節四十年

徐氏廩貢生樹紳女監生石芑妻芑故氏年二十九守節四十餘年現年七十有一長媳胡氏太學生承祚女鍾瀚妻次

媳朱氏附貢生方煜女鍾岱妻現亦守嫠

黃氏庠生雲女國學生吉應龍妻幼讀書知大體年三十歲  
應龍卒氏支持家事饒有幹略守節近三十年五十六歲卒  
陸氏徐紹基妻年二十歲夫歿食貧苦守紡績耕種奉事翁  
姑二十餘年先後去世盡力喪葬撫養孤子錫爵成立娶媳  
生兩孫現年四十有五

李氏吳維宗妻年二十七歲夫亡守志撫孤廷桂成立娶媳  
生孫現年七十有五

陸氏張瑞祥妻二十九歲夫亡守節無子現年五十有六歲  
朱氏徐魯藩繼妻姑患背疽力不能進參藥日以乳乳姑遂

南翔鎮志

卷八

二十一

鳳翥樓重印

愈二十九歲夫亡勤苦自守翁姑暨夫原配四喪並以紡織  
資營葬現年六十四無子

金氏沈芳林妻三十歲夫亡子死立志守節年老無依歸父  
母家卒年六十有六

朱氏孫錫基妻二十二歲夫亡撫孤守節現年六十有三  
毛氏浦明彩妻年二十四歲夫亡苦志紡織以度守節三十  
八年現年六十二歲

李氏陸耀成妻年三十歲夫亡矢志柏舟撫孤守節四十年  
嘉慶十年卒

吳氏陸鴻遠妻年三十歲夫亡苦志守節四十二年嘉慶十

一年卒

張氏汪世善子霖蒼妻年二十五歲霖蒼歿守志撫孤成立奉舅姑二十餘年嘉慶七年卒

金氏陸宗祧妻蚤寡撫嗣子翰豐入邑庠

張氏王尙質妻年二十一夫亡事翁以孝聞守節三十餘年卒

郁氏邑庠生王鳳鈞繼妻年二十八夫亡孝事姑苦節幾三十載

黃氏李耀千妻年二十七歲夫亡守節三十八年卒年六十有四

南翔鎮志

卷八

二十二

鳳翥樓重印

列女四

國朝

姚氏石潤躬聘室潤躬蚤卒姚年二十三矢志守貞服衰往石守志乾隆四十五年歿壽七十三姪廷獻稟縣請旌

俞氏郭天瑞聘妻天瑞夭俞守貞

金氏諸生陳允德子令望聘室令望未婚而殤金年甫十五守志父母家四十六年年六十有一

程氏文松女年十五許字謝玉珍遠出無耗玉珍父堅請女家另配女誓不從守貞以老

張氏名懿國柱女五歲喪母楊氏撫尸慟絕左耳爲之失聰

祖母馬氏病癱瘓便溺寢起晝夜扶持凡十年馬氏卒懿哀毀數月亦卒督學楊獎曰孝女維風郡守陳亦獎曰閨中純孝

季蟠張孝女詩母亡長慟廢一耳自恨不得隨母死為憐祖母老益衰生則竭力死則已二十五年不嫁身歸見慈親色應喜世間能孝即完人今見張家一女子

熙增

石氏程景猷聘室景猷未娶蚤故氏立誓守貞即喪次成服事翁姑三載翁卒事衰姑尤盡孝茹荼含藥四十餘年卒年六十四歲邑侯楊公可春給柏操松貞額獎之

汪氏目雙瞽字某某亦瞽貧不能娶託媒諷令改適氏矢誓待嫁未幾某卒氏依兄弟以居現年六十有一

沈氏嚴錫祺聘妻錫祺未娶卒氏歸夫家守貞現年五十歲列女五

明

鄭氏諸生李杭之妻杭之遇亂卒鄭依壻金起士同女赴水死

金氏諸生李昂妻昂為亂兵所害金歸依父母家從父母死

國朝

張氏李士錡妻年二十三夫歿誓以身殉姑百方諭止之一日弟來視語之曰汝勉自立我將從夫于地下矣竟絕粒卒

南翔鎮志

卷八

二十三

鳳翥樓重印



婁東王撰爲立傳

閻氏臨清人年十七爲金紹山妾紹山老病閻事之十二年無怨色及紹山卒有僕婦憐其年少諷以改適輒批其頰未幾卒

李氏年十八適湄浦蘇潤五載夫亡製木主置臥內飲食相對里兒賂其夫兄謀娶之氏聞怡然曰故知吾不終也但五年夫婦必一祭而後行祭畢慟哭入內自經死順治初年事張氏戚 妻 蚤卒一子又殤誓以身殉遣人辭父母父母急往視之已掩戶自經矣上下衣服多密紉

鬻樓婦某氏蚤寡無子矢節養姑姑恆憶子而哀輒寬譬之

南翔鎮志

卷八

二十四

鳳翥樓重印

時進酒果以悅之後二十年姑死既葬卽自經其親殮之與夫合葬 此婦楊志入紀龐中今改入節烈傳但世次無考故附于後

熙增

朱氏趙某妻趙負豪某金豪親往索見氏色美悅之授意于趙素所往來者得一親婦膚澤債可已趙畏其勢欲謀諸婦氏曰不允則害我夫姑允之悉燒其券失身勿慮也趙遂邀豪至其家券悉焚氏佯作喜色曰請入稍修飾方可侍富人豪待久不出則已縊于樓矣趙利豪金寢其事里人咸以不得陳之當事請旌爲憾

王氏小家女適踰匠某生一女某負坊甲銀甲固棍惡禁不令踰布某無生業貧難度日計維鬻妻償負猶可踰布自活氏偵知之恐死後鬻女爲人婢遂伺深夜以繩自繫并繫其女共沈于池見者酸鼻

### 列女六

### 國朝

徐氏名懿順諸生甘應麒聘妻未婚夫死徐欲歸甘持服父母不許請送葬又不許潛謂妹曰吾受甘氏聘卽甘氏婦也甘死將安之乎乘夜自經死時年二十二事聞 詔旌

(邑人浦南金詩)朝雁雲中飛悲鳴失羣侶淒影不成雙我聞徐氏女同里甘生麒聘之未及娶甘生鬻時蚤已辨章句十三習幼儀十四學論語十五漸成童十六解文賦十八試有司頭角倏已露歸來臥牀褥奄奄氣如縷病在膏肓間

### 南翔鎮志

### 卷八

一二十五

鳳翥樓重印

大限莫能度醫藥無功禱精神不顧父母痛心肝雖愛將何助黃昏鴉鳥嘯鴟多不祥徐女驟聞之悄然入閨房發書啓占之骨肉分乖張門前白衣人來報甘生亡阿母喚吾女甘生昨已喪女聞不答應俛仰情內傷上堂啓阿母欲往哭夫旁母謂兒何癡爾未拜姑嫜爾未諧伉儷何以哭夫旁死者長已矣生者各自全少年慎自愛憔悴損顏母命不可違但自背面嘯嗟嗟空房中淚下不自知雖未諧伉儷黃墟以爲期初心既相許誓不重結襦掩暝日向暝日暝雞欲棲命盡今夕中寒燈慘無輝遍身素衣裳簪珥不復施便作雉頭懸永與世人辭天明不聞聲阿母獨驚疑倉皇入門看母子相抱持搥床使大哭舉家爲歔歔魂去尸長留買棺殮殮之甘家聞此事歎息每稱奇遣人求合葬合葬理非宜葬之高岸頭不異華山畿我知二英魂化爲連理枝枝枝自相糾葉葉自相依上有雙棲鳥朝朝去來飛天長與地久萬古青陵臺

增

嚴氏貢生鴻業女字監生胡承祐子大珏大珏未婚卒氏絕粒七日以殉葉運使昱爲之傳乾隆五十八年 詔旌

李氏嘉賓女居高家場性幽貞未字或中以蜚語氏忿然曰名可汙耶遂自經當事嘉其捐軀明志罪蜚語者嘉慶十年

事聞 詔旌

熙  
案列女凡六册一節婦已 旌二貞女已 旌三節婦未  
旌四貞女未 旌五烈婦六烈女史亭書成迄今二十餘  
年矣<sup>熙</sup> 就所知增補第潛德幽光一時見聞未能徧及倘有  
闕遺辛祈示我以便續纂

列女七<sup>熙</sup> 增

陳氏李遜修妻 楊氏陳球妻 李氏吳心牧妻 徐氏陸  
經緯妻 王氏陳公彩妻 諸氏陳亮尹妻 陳氏張晉妻  
項氏生員張天儀妻

楊子北堂出一紙示予曰其曾祖勳平先生手筆登記卽上八節婦也事實未錄年代莫  
考已 旌未 旌俱不可知張志失載雍正間程侯邑志亦無其人爰另爲一册志之

羌氏張詠妻

南翔鎮志

卷八

一二十六

鳳翥樓重印

(柯灼張烈婦紀事詩)匹婦志行堅一往不可止事夫貴有終能抱貞心死古昔載青編亂離沒下里若此平居時恐作  
等閒視張詠槎溪人娶妻乃羌氏庚申歲孟秋張君病不起殮夫痛哭密縫衣表裏旁人那得知一躡赴秋水水淺未  
徧濡以面向泥萍兒女素所無年才三十耳吾友趙溥舟吁嗟曾作誄鄭重爲予言此事應詳記以俟采風謠志書載原  
委未俗江湖流旌揚勵靡靡愧彼貪生者并雪巾幗恥我意與之長幾希見天理對曰書此詩霜雪不侵指熙案張志祇  
載此詩未爲立  
傳今附于此

吳氏鮑文淵繼妻

(蔣太史士銓詩)鮑文淵歛縣民繼妻吳吳郡人廿二嫁廿九寡六十請 旌 朝命下迴念生平淚盈把幼失母孝于  
耶事舅姑宜室家閔損王祥不飢不寒不知繼母承母歡兒食兒食母艱難兒讀書母灌蔬兒焚膏母辟纊十指之血縷  
縷積夫樞得返孤不孤先贖百畝田後表九世墓夫伯父母棺已積妾在忍令棺暴露葬之先壟傍尊嫜九原骨聚松楸  
長賢哉節母生何鄉嘉定之鎮名南翔 吳楚英心梅檢蔣心餘先生稿得此詩玩其結句蓋我南翔人也張志失載里  
中亦罕有知其  
事者亟爲錄入

方外

梁

德齊天監中創建寺有雙白鶴來依寺賴以成後鶴望南而翔因名之曰白鶴南翔寺是為寺開山之祖

唐

行齊開成閒止錫南翔寺中亦有雙鶴來依因說法募葺時莫少卿捐產助工

宋

如茂號柏岩白鶴寺僧戒行高潔未寂前貽書邑令朱象祖與訣臨逝說偈云鐵船到岸苦海波息快哉時兮風清月白

南翔鎮志

卷八

二十七

鳳翥樓重印

元

文藝落魄嗜酒人皆薄之每獲褊施輒與貧者後坐逝作偈有踢倒須彌賽過濟顛之句

良珣號石田俗姓朱其父了融衣紫僧也珣少祝髮南翔寺志沈靜每寢食卷帙尋味不倦振興佛教先後建大刹

慧可白鶴寺僧至正閒貧民逋賦受杖慧可捐銀一萬六千餘

兩代輸

熙案邑志增入

明

大彰通內外學永樂中嘗應詔于天界寺注心經及金剛楞伽二經同時有道存者亦南翔寺住持能詩文預修釋典

熙據都穆練川圖記

自重字臥雲祝髮于白鶴寺之涵春房工書王司寇世貞撰修  
殿記自重繕寫上石

海澄字寶筏祖籍崑山習禪于白鶴寺時刹運中衰且里中遭  
倭亂後人戶稀少物力艱難澄次第募建檢經堂放生社大  
殿易柱石又于其後建禪堂啟華嚴道場諸方名德畢至寂  
後徐澄城時勉銘其塔熙增

國朝

若嚴六如庵僧李泡庵流芳嘗為之寫般若波羅密多心經張  
無證彥繪此經意若嚴自題小像云這阿師從何來癡不癡

南翔鎮志

卷八

猷不猷上不着樹下不倚崖父母未生我何有父母生後爾  
何來雖然爾即似我千年之後恐爾為灰李緇仲宜之汪無  
際明際徐籛庵時勉諸先生俱為像贊

熙案嘉慶七年李桐園鳳昌重修六如庵  
庵僧出舊所藏李泡庵手寫心經無證道

人畫經意並若嚴小像諸名流題詠桐園攜歸為之裝潢合成長卷慨然曰噫倘彼所謂法緣非耶雖然使若嚴當日繪  
此像不乞諸名人題詠予雖見之亦慙置之耳然則所謂緣者又在彼不在此予用是益知緣之妙矣乃跋而歸之若嚴

殆亦不俗者史亭原  
本失載爰為增入

宏潢字夫則歛人俗姓洪幼讀陽明龍谿近谿語錄有出世之  
志既而博閱華嚴疏鈔會元記等于道大悟遂披緇衣皈依  
臨濟為門人汪潤生注釋楞嚴指示妙義久于槎上晚棲繡  
水之香萃庵卒

超洪字解三生時母夢星斗墜于庭幼祝髮于雪方堂常聚沙

彌說法入都胡少宰兆龍請閱藏經閉關六載人稱解菩薩  
召對玉泉山靜明園 賜坐說法 命住香山宏光寺 賜  
眞如鏡三字顏其座

慧默字惺寂寶華堂僧修潔不俗文士多與結方外交寺基百  
餘畝苦輸稅會糧道王公懷行部駐寺默哀懇蠲賦公鑒其  
誠力請撫軍題免之

智暹字一峯沈靜簡默能詩工書兼精篆刻同時有敏行字聖  
樓亦能詩並飛錫槎上敏行有伐樹佳句云乍減三分綠能  
開一片天人爭傳誦之

敏膺字自求落髮白鶴寺受衣鉢于華山僧曉青恭遇 聖祖

南翔鎮志

卷八

二十九

鳳翥樓重印

南巡 幸華山邀 睿眷入京謝 恩 命侍 駕游西山  
御書雲翔寺三字 賜之後終老翠巖 賜號香域禪師著  
香域集行世

穀星儒家子從大德萬壽寺住持完魯披剃完魯示寂穀星靈  
巖受法歸里人公啟請主大德方丈清苦自厲嘗在離垢園  
與雲間沈賁園白趺坐梅根啜茗靜對出所著頌古一編白  
稱其于陳爛葛藤掀翻窠臼自出手眼敲骨見髓白與里人  
張桐山凝元俱爲之序 熙 增

祖安字智善雨華齋僧後止錫于虞山破山寺通釋典亦能詩  
雍正中奉 命分校藏經大學士恆軒蔣公溥深重之稱法

弟子

熙  
增

湘湄主萬安寺方丈葉運使昱與爲方外交程友竹永潤贈以  
句云經落牀頭時選句茶烹松下解留人蓋得禪悅味者  
皋雲俗姓陳本儒家子幼祝髮雲翔寺質樸靜穆工書無他嗜  
好圓寂前預告其師屆期兩足趺跏而逝人爭覩之有瞻仰  
禮拜者

南翔鎮志

卷八

三十

鳳翥樓重印

南翔鎮志卷八終

門人

須承燮  
沈學淵

校字

